

**Folketingets Europaudvalg**  
Christiansborg, den 18. september 2001  
Folketingets repræsentant ved EU

Til  
Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

**Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Almindelige Anliggender den 25. juni 2001**

Dette rådsmøde 2362 (10228/01 Presse 250) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 22. juni 2001. Dansk delegationsleder: Udenrigsminister Mogens LYKKETOFT og Statssekretær for udenrigsspørgsmål Friis Arne PETERSEN

**B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

DET VESTLIGE BALKAN - KONKLUSIONER: Rådet vedtog en erklæring om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien .....	6
MELLEMØSTEN: Under frokosten behandlede ministrene den aktuelle situation i Mellemøsten på grundlag af en mundtlig rapport fra Javier SOLANA .....	7
MØDE MED FN'S HØJKOMMISSÆR FOR MENNESKERETTIGHEDER: Ved kaffen mødtes ministrene med Mary ROBINSON, FN's højkommisær for menneskerettigheder, for at drøfte, hvordan det går med forberedelserne til den kommende verdenskonference mod racisme, der finder sted fra den 31. august til den 7. september 2001 .....	7
ZIMBABWE - KONKLUSIONER: Rådet noterede sig, at der ikke er gjort væsentlige fremskridt i den igangværende politiske dialog med Zimbabwes regering, og udtrykte sin dybe bekymring over den seneste udvikling i landet.....	7
VESTAFRIKA - KONKLUSIONER: Rådet så med tilfredshed på resultatet af den EU-trojkamission på højt niveau, der den 29.-31. maj 2001 besøgte disse lande og Mali, der på nuværende tidspunkt har formandskabet for Ecowas, med henblik på at vurdere, hvordan EU kan bidrage til at løse den nuværende krise.....	8
OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅD I GÖTEBORG: Rådet noterede sig et arbejdsdokument fra formandskabet, der gav et overblik over de forskellige mandater til kommende møder i det Europæiske Råd og andre operationelle konklusioner fra Göteborg, der skal følges op af de kommende formandskaber .....	8
LETTEELSE AF PERSONBEVÆGELSER I FORBINDELSE MED ENDAGSSEJLADSER MELLEM TYRKIET OG GRÆKENLAND: Rådet gav sin fulde støtte til at finde en løsning på Grækenlands anmodning om at lette personbevægelser i forbindelse med endagssejladser mellem Tyrkiet og Grækenland.....	9
TYRKIET: LUKNINGEN AF FAZILET-PARTIET I TYRKIET - ERKLÆRING FRA FORMANDSKABET PÅ DEN EUROPÆISKE UNIONS VEGNE: Den Europæiske Union noterer sig med bekymring, at den tyrkiske forfatningsdomstol den 22. juni besluttede at beordre Dydighedspartiet lukket.....	9
EVENTUELT .....	9

**FÆLLES AKTION MED HENBLIK PÅ OPRETTELSE AF ET EU-SATELLITCENTER:**

Rådet noterede sig den spanske delegations betænkeligheder med hensyn til oprettelsen af et EU-satellitcenter, der skal være operationelt inden den 1. januar 2002..... 9

**A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

<i>FORBINDELSER MED TREDJELANDE</i> .....	11
-Den Internationale Støttedag for Torturofre - EU-erklæring: Se tekst.....	11
-Menneskerettigheder og demokratiseringsprocessen i tredjelande - konklusioner: Se tekst.....	12
-Menneskerettigheder i Afrika: Rådet godkendte en rapport om vurdering af gennemførelsen af den fælles holdning vedrørende menneskerettigheder, demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse i Afrika .....	16
-Côte d'Ivoire - afslutning af konsultationerne: Rådet vedtog en afgørelse om afslutning af konsultationerne med Côte d'Ivoire i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen .....	17
-Rusland: Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles aktion vedrørende oprettelse af et EU-samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation.....	17
-Håndvåben og lette våben: Rådet giver hermed udtryk for dyb bekymring over, at der sker en destabiliserende ophobning og spredning af håndvåben og lette våben. Det er stærkt foruroliget over det meget omfattende humanitære problem, som skyldes spredningen af disse våben .....	19
-EU's og Japans handlingsplan: Rådet godkendte EU's holdning til handlingsplanen med henblik på næste stadium i forhandlingerne med Japan .....	20
-Kina - konklusioner: Se tekst .....	20
-EU's fælles holdning vedrørende Cuba - konklusioner: Rådet bemærkede, at der siden sidste vurdering i december 2000 ikke har været væsentlige tegn på ændringer i den cubanske regerings politik i retning af virkeliggørelse af målene i den fælles holdning ...	24
-Forbindelserne mellem EU og Schweiz: Se tekst .....	25
-Tyrkiet: Rådet vedtog sin holdning med henblik på fjerde møde i associeringsrådet den 26. juni 2001 .....	25
-Ukraine: Rådet godkendte sin holdning med henblik på fjerde møde i samarbejdsrådet den 26. juni 2001 .....	26
-Associeringen med Slovakiet: Rådet vedtog sin holdning med henblik på syvende møde i associeringsrådet den 26. juni 2001.....	26
-Associeringen med Slovenien: Rådet vedtog sin holdning med henblik på tredje møde i associeringsrådet den 26. juni 2001.....	26

-EU-Mercosur: Rådet vedtog sin holdning med henblik på andet møde i Samarbejdsrådet EU-Mercosur den 26. juni 2001 .....	26
-EU-Chile: Rådet vedtog sin holdning med henblik på andet møde i Det Fælles Råd EU-Chile den 26. juni 2001.....	26
<i>EØS</i> .....	26
-15. møde i EØS-Rådet: Rådet godkendte sin holdning med henblik på 15. møde i EØS-Rådet.....	26
-EØS-aftale: Rådet godkendte et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder .....	27
<i>BESKÆFTIGELSESPOLITIK OG SOCIALE ANLIGGENDER</i> .....	27
-Tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet: Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende forslaget til afgørelse om Fællesskabets tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet .....	27
-Minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed: eksponering for risici på grund af mekanisk vibration: Rådet vedtog formelt en fælles holdning med henblik på vedtagelse af forslaget til direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af mekanisk vibration .....	27
<i>FISKERI</i> .....	28
-Aftale med <b>Danmark</b> og Grønland: Rådet vedtog forordningen om indgåelse af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den <b>danske regering</b> og det grønlandske landsstyre på den anden side .....	28
<i>GENNEMSIGTIGHED</i> .....	28
-Rådets konklusioner vedrørende åbenhed, gennemsigtighed og god administrativ praksis: Se tekst .....	28
-Aktindsigt - erklæring: Se tekst.....	29
<i>RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE</i> .....	29
-Udveksling af DNA-analyseresultater: Rådet vedtog formelt en resolution om udveksling af DNA-analyseresultater.....	29
-International højteknologikriminalitet og computerrelateret kriminalitet: Rådet vedtog formelt en henstilling om kontaktpunkter, der fungerer 24 timer i døgnet, til bekæmpelse af højteknologikriminalitet .....	29
<i>UDNÆVNELSE</i> .....	29

-Regionsudvalget..... 29

**Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

Ingen

**Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Almindelige Anliggender behandlet på andre rådsmøder siden det foregående Udenrigsministerrådsmøde den 11. juni 2001:**

*Rådsmøde Fiskeri d. 18. juni 2001 (alm. del – bilag Endnu ikke udgivet)*

-Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet: Rådet vedtog afgørelser om indgåelse af aftaler med de ti associerede central- og østeuropæiske lande med henblik på landenes deltagelse i disse

-Slovenien - Deltagelse i EF-programmerne Socrates og programmet for unge: Rådet gav sin tilslutning til, at Associeringsrådet EU-Slovenien ved skriftlig procedure vedtager en afgørelse om Sloveniens finansielle bidrag for deltagelse i disse

Rådsmøde Landbrug d. 19. juni 2001 (alm. del - bilag Endnu ikke udgivet)

-Forbindelser med Egypten: Se tekst

**Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 4. udg.:**

-Årsrapport vedr. iværksættelse af fælles EU aktion af 17. december 1998 om den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af ophobning og spredning af små våben og lette våben og EU-programmet vedr. illegal handel med konventionelle våben

-Rapport om retsstatsprincipper, offentlige institutioner og civilsamfundet i Rusland

-Udvidelsen - arbejdskraftens fri bevægelighed (FO)

Bruxelles, den 7. september 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Luxembourg (25-06-2001) - Press: 250 - Nr: 10228/01

10228/01 (Presse 250)

(OR. en)

**PRESSEMEDDELELSE**

Vedr.:

2362. samling i Rådet

**- ALMINDELIGE ANLIGGENDER -**

den 25. juni 2001 i Luxembourg

Formand: **Anna LINDH**  
Kongeriget Sveriges udenrigsminister

## INDHOLD

<b>DELTAGERE</b> .....	<b>3</b>
<b>PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT</b>	
DET VESTLIGE BALKAN - KONKLUSIONER .....	6
MELLEMØSTEN .....	7
MØDE MED FN'S HØJKOMMISSÆR FOR MENNESKERETTIGHEDER .....	7
ZIMBABWE - KONKLUSIONER.....	7
VESTAFRIKA - KONKLUSIONER.....	8
OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅD I GÖTEBORG.....	8
LETTEELSE AF PERSONBEVÆGELSER I FORBINDELSE MED ENDAGSSEJLADSER MELLEM TYRKIET OG GRÆKENLAND .....	9
TYRKIET: LUKNINGEN AF FAZILET-PARTIET I TYRKIET - ERKLÆRING FRA FORMANDSKABET PÅ DEN EUROPÆISKE UNIONS VEGNE .....	9
EVENTUELT .....	9
FÆLLES AKTION MED HENBLIK PÅ OPRETTELSE AF ET EU-SATELLITCENTER .....	9
<b>PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT</b>	
<i>FORBINDELSER MED TREDJELANDE</i> .....	<i>11</i>
-Den Internationale Støttedag for Torturofre - EU-erklæring .....	11
-Menneskerettigheder og demokratiseringsprocessen i tredjelande - konklusioner.....	12
-Menneskerettigheder i Afrika.....	16
-Côte d'Ivoire - afslutning af konsultationerne .....	17
-Rusland.....	17
-Håndvåben og lette våben .....	19
-EU's og Japans handlingsplan .....	20
-Kina - konklusioner .....	20
-EU's fælles holdning vedrørende Cuba - konklusioner .....	24
-Forbindelserne mellem EU og Schweiz .....	25
-Tyrkiet .....	25

-Ukraine .....	26
-Associeringen med Slovakiet .....	26
-Associeringen med Slovenien .....	26
-EU-Mercosur .....	26
-EU-Chile.....	26
<i>EØS</i> .....	26
-15. møde i EØS-Rådet.....	26
-EØS-aftale .....	27
<i>BESKÆFTIGELSESPOLITIK OG SOCIALE ANLIGGENDER</i> .....	27
-Tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet .....	27
-Minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed: eksponering for risici på grund af mekanisk vibration .....	27
<i>FISKERI</i> .....	28
-Aftale med Danmark og Grønland .....	28
<i>GENNEMSIGTIGHED</i> .....	28
-Rådets konklusioner vedrørende åbenhed, gennemsigtighed og god administrativ praksis	28
-Aktindsigt - erklæring .....	29
<i>RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE</i> .....	29
-Udveksling af DNA-analyseresultater.....	29
-International højteknologikriminalitet og computerrelateret kriminalitet.....	29
<i>UDNÆVNELSE</i> .....	29
-Regionsudvalget .....	29

---

**Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 64 23, 02/285 87 04 eller 02/285 81 11.**

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Annemie NEYTS Statssekretær under udenrigsministeren

**Danmark:**

Mogens LYKKETOFT Udenrigsminister

Friis Arne PETERSEN Statssekretær for udenrigsspørgsmål

**Tyskland:**

Joschka FISCHER Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende  
forbundskansler

Christoph ZÖPEL Viceminister, Udenrigsministeriet

**Grækenland:**

George PAPANDREOU Udenrigsminister

Elissavet PAPAZOÏ Viceudenrigsminister

**Spanien:**

Josep PIQUÉ I CAMPS Udenrigsminister

Ramón DE MIGUEL Y EGEA Statssekretær for Europaspørgsmål

**Frankrig:**

Hubert VEDRINE Udenrigsminister

**Irland:**

May HANAFIN Viceminister

**Italien:**

Renato RUGGIERO Udenrigsminister

**Luxembourg:**

Lydie POLFER Udenrigsminister og minister for udenrigshandel

**Nederlandene:**

Jozias VAN AARTSEN Udenrigsminister

**Østrig:**

Benita FERRERO-WALDNER

Forbundsudenrigsminister

**Portugal:**

Jaime GAMA

Udenrigsminister

Teresa MOURA

Statssekretær for Europaspørgsmål

**Finland:**

Erkki TUOMIOJA

Udenrigsminister

Kimmo SASI

Minister for udenrigshandel og Europaminister

**Sverige:**

Anna LINDH

Udenrigsminister

Hans DAHLGREN

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Det Forenede Kongerige:**

Jack STRAW

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

Peter HAIN

Viceminister, Ministeriet for Udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål, Europaminister

\* \* \*

**Kommissionen:**

Chris PATTEN

Medlem

\* \* \*

**Generalsekretariatet for Rådet:**

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående repræsentant for FUSP

\* \* \*

**Øvrige deltagere: (for det vestlige Balkan):**

Bodo HOMBACH

EU's særlige repræsentant for stabilitetspagten for Sydøsteuropa

## DET VESTLIGE BALKAN - KONKLUSIONER

På samlingen i Rådet (almindelige anliggender) mødtes EU's udenrigsministre med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens udenrigsminister Mitreva. Rådet vedtog en erklæring om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Rådet så frem til FRJ-donorkonferencen, der skal finde sted den 29. juni i Bruxelles under fælles forsæde af Kommissionen og Verdensbanken. Et vellykket udfald af konferencen vil bidrage til en yderligere styrkelse af den proces hen imod demokratisering og reformer, som de jugoslaviske ledere gennemfører, og som vil bringe Forbundsrepublikken Jugoslaviens befolkning tættere på den europæiske integration.

Rådet hilste den jugoslaviske regerings vedtagelse den 22. juni af dekretet om samarbejde med Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) velkommen. Dette er et positivt skridt i retning af det nødvendige fulde samarbejde med denne domstol.

Rådet så med tilfredshed på, at den første runde af valget i Albanien den 24. juni fandt sted på fredelig vis. Afslutningen af dette valg først i næste måned under fuld overholdelse af OSCE's standarder vil bidrage til en yderligere styrkelse af landets demokratiske institutioner og til dets tilnærmelse til de europæiske strukturer gennem stabiliserings- og associeringsprocessen.

Rådet så med stor tilfredshed på styringsgruppens beslutning om at forlænge mandatet for den høje repræsentant for Bosnien-Hercegovina, **Wolfgang Petritsch**, med et år. Rådet gentog sin fulde støtte til hans utrættelige bestræbelser på at sikre gennemførelsen af Dayton/Paris-aftalerne.

Rådet beklagede, at der endnu ikke er vedtaget en valglov i Bosnien-Hercegovina. Rådet mindede om, at vedtagelsen af en sådan lov er en af de afgørende betingelser for en øget integration i de europæiske strukturer.

Rådet fordømte fortsat alle former for ekstremisme i området og vil fortsat søge at forhindre, at sådanne handlinger underminerer de demokratiske processer. Rådet overvejer for øjeblikket restriktive foranstaltninger, herunder visumforbud over for ekstremister.

Rådet så frem til det tredje møde i det regionale panel under **stabilitetspagten** den 28. juni i Bruxelles som et vigtigt skridt i forberedelsen af den anden regionale konference i oktober på grundlag af de nyligt vedtagne EU-prioriteter for stabilitetspagten og de strategier, de skal danne grundlag for.

## ERKLÆRING VEDRØRENDE DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN

Den kritiske situation i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (FYROM) er en kilde til alvorlig bekymring for EU. Alle politiske ledere i FYROM har et stort ansvar over for deres folk og over for befolkningen i hele området for at handle hurtigt og beslutsomt for at forebygge yderligere vold samt risikoen for borgerkrig. Rådet gentog, at EU lægger meget stor vægt på ukrænkeligheden af internationalt anerkendte grænser og på Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens suverænitet og territoriale integritet, der skal være baseret på

statsborgerskab og ikke på etnisk oprindelse.

Rådet så med tilfredshed på den meget vigtige rolle, som den højtstående repræsentant Javier Solana har spillet for aftalen om demilitarisering af Aracino. Denne aftale skal nu overholdes og hurtigt følges op af en effektiv våbenhvile for hele landet samt af yderligere fremskridt med hensyn til tillidsskabelse og demilitarisering.

Rådet ser med bekymring på oprustningen i området. Der er ingen militær løsning på den nuværende krise. Den politiske dialog skal nu genoptages med hjælp fra det internationale samfund og føre til hurtige resultater. Sådanne resultater vil være afgørende for den videre udvikling af EU's forbindelser med FYROM og mulighederne for supplerende bistand.

EU vil fortsætte sine bestræbelser på aktivt at bidrage til en løsning af krisen i nært samarbejde med NATO samt med de vigtigste involverede partnere og organisationer.

Som et yderligere skridt besluttede Rådet for en begrænset periode at udpege François Leotard som repræsentant for EU med placering i Skopje og med reference til den højtstående repræsentant.

### MELLEMØSTEN

Under frokosten behandlede ministrene den aktuelle situation i Mellemøsten på grundlag af en mundtlig rapport fra Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående FUSP-repræsentant, efter dennes seneste besøg i området. Hans besøg (den 22. juni) omfattede møder med præsident ARAFAT fra Den Palæstinensiske Myndighed og Israels ministerpræsident SHARON og udenrigsminister PERES.

### MØDE MED FN'S HØJKOMMISSÆR FOR MENNESKERETTIGHEDER

Ved kaffen mødtes ministrene med Mary ROBINSON, FN's højkommisær for menneskerettigheder, for at drøfte, hvordan det går med forberedelserne til den kommende verdenskonference mod racisme, der finder sted fra den 31. august til den 7. september 2001 i Durban, Sydafrika.

### ZIMBABWE - KONKLUSIONER

Rådet noterede sig, at der ikke er gjort væsentlige fremskridt i den igangværende politiske dialog med Zimbabwes regering, og udtrykte sin dybe bekymring over den seneste udvikling i Zimbabwe. Det understregede, at dialogen først og fremmest hurtigt bør føre til konkrete resultater på følgende områder:

- ophør af politiske voldshandlinger, og navnlig ophør af al officiel tilskyndelse til eller accept af sådanne voldshandlinger;
- opfordring til EU til at støtte og føre tilsyn med de kommende valg og fuld adgang i den forbindelse;
- konkret handling for at beskytte frie massemedier;
- et uafhængigt retsvæsen og respekt for dets afgørelser, og

- ophør af ulovlig ejendomsbesættelse.

Rådet vedtog at følge udviklingen på disse områder nøje tillige med udviklingen inden for generelle spørgsmål vedrørende retsstatsforhold, økonomisk politik og jordreform over de næste to måneder og at træffe passende foranstaltninger, hvis der ikke er gjort væsentlige fremskridt.

### **VESTAFRIKA - KONKLUSIONER**

Den Europæiske Union har med stor bekymring fulgt den politiske og humanitære krise i det vestafrikanske område bestående af de lande, der er medlemmer af Mano-flodsunionen (Liberia, Sierra Leone, Guinea), og som først og fremmest skyldes spændinger i grænseområderne. Rådet så med tilfredshed på resultatet af den EU-trojkamission på højt niveau, der den 29.-

31. maj 2001 besøgte disse lande og Mali, der på nuværende tidspunkt har formandskabet for Ecowas, med henblik på at vurdere, hvordan EU kan bidrage til at løse den nuværende krise.

Rådet understregede, at den politiske krise i regionen kun kan løses gennem en konstruktiv dialog mellem de berørte parter, især Liberia og Guinea. Det opfordrede til at indlede en sådan dialog hurtigst muligt. Rådet gav på ny udtryk for sin støtte til Ecowas' bestræbelser i den henseende. Rådet gav også udtryk for, at det er rede til at øge sin langsigtede kapacitetsopbygningsstøtte til Ecowas, navnlig med hensyn til konfliktforebyggelse, krisestyring og regional fredsbevarelse.

Rådet bekræftede på ny sin støtte til den indsats, der gøres under Ecowas's ledelse, for at genindføre fred og stabilitet i regionen. I den forbindelse noterede Rådet sig de igangværende drøftelser om eventuelt at oprette en grænsestyrke mellem Guinea og Liberia. Hvis de berørte regeringer udtrykkeligt giver deres samtykke til en sådan styrke og vil samarbejde med den inden for rammerne af en overordnet tillidsskabende proces, vil Rådet være villigt til at overveje at give sin støtte til den.

Rådet erklærede, at det fuldt ud støtter UNSCR 1343, og opfordrede til en hurtig og effektiv gennemførelse heraf.

Rådet glædede sig over, at der er en positiv udvikling i retning af fred i Sierra Leone. Rådet gav udtryk for sin fulde støtte til UNAMSIL-missionen og roste dens bestræbelser på at sikre en øget tilstedeværelse i hele landet og en effektiv nedrustningsproces, idet der tages hensyn til Børnesoldaters særlige behov for nedrustning og reintegration.

Rådet glædede sig over, at Sierra Leones regering har til hensigt at gennemføre præsident- og parlamentsvalg i december 2001. I den sammenhæng bifaldt Rådet, at Kommissionen vil yde økonomisk støtte til disse valg. Den Europæiske Union vil overveje at være observatør ved valgene.

Rådet besluttede at følge udviklingen i landene ved Mano-floden nøje. I den forbindelse udtrykte det tilfredshed med, at formandskabet agter at udpege en repræsentant, der skal fortsætte kontakterne på højt plan.

### **OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅD I GÖTEBORG**

Rådet noterede sig et arbejdsdokument fra formandskabet, der gav et overblik over de forskellige mandater til kommende møder i det Europæiske Råd og andre operationelle konklusioner fra

Göteborg, der skal følges op af de kommende formandskaber.

Formanden understregede især den vægt, der skal lægges på gennemførelsen af strategien for bæredygtig udvikling og betydningen af, at konferencen om klimaændringer i midten af juli i Bonn bliver en succes med henblik på ratificeringen af Kyoto-protokollen og meddelte, at han i den forbindelse sammen med det kommende belgiske formandskab og Kommissionen agter at organisere trojka-missioner til Japan og Australien i begyndelsen af juli 2001.

Rådet drøftede ligeledes de begivenheder, der fandt sted i centrum af Göteborg under topmødet og gav udtryk for sin dybeste bekymring over nogle af demonstranternes voldelige adfærd. Efter at politikspærter har gennemgået, hvordan man kan forbedre medlemsstaternes fremgangsmåde og samarbejde på dette område, vil Rådet (retlige og indre anliggender) på samlingen den 13. juli 2001 drøfte passende foranstaltninger til at undgå en gentagelse af sådanne begivenheder.

Endvidere anmodede Rådet det kommende formandskab om at vende tilbage til spørgsmålet om en politisk dialog om de problemer, globaliseringen rejser.

#### **LETTEELSE AF PERSONBEVÆGELSER I FORBINDELSE MED ENDAGSSEJLADSER MELLEM TYRKIET OG GRÆKENLAND**

Rådet gav sin fulde støtte til at finde en løsning på Grækenlands anmodning om at lette personbevægelser i forbindelse med endagssejladser mellem Tyrkiet og Grækenland. Det noterede sig, at der er behov for en yderligere teknisk undersøgelse af sagen på grundlag af detaljer, som den græske delegation har givet, og anmodede sine relevante organer om at arbejde videre med sagen med henblik på at finde en praktisk løsning så hurtigt som muligt.

#### **TYRKIET: LUKNINGEN AF FAZILET-PARTIET I TYRKIET - ERKLÆRING FRA FORMANDSKABET PÅ DEN EUROPÆISKE UNIONS VEGNE**

Den Europæiske Union noterer sig med bekymring, at den tyrkiske forfatningsdomstol den 22. juni besluttede at beordre Dydighedspartiet lukket, at konfiskere dets aktiver og forbyde visse af dets medlemmer at sidde som medlemmer i parlamentet eller at være politisk aktive i de næste fem år. Beslutningen har betydning for den demokratiske pluralisme og ytringsfriheden i Tyrkiet, som søger om medlemskab af EU.

Beslutningen viser tydeligt, at det er nødvendigt, at Tyrkiet kommer videre med de politiske reformer for at kunne gennemføre de prioriterede områder i tiltrædelsespartnerskabet, som EU vedtog den 8. marts 2001. EU er klar over, at den tyrkiske regering og parlamentet i øjeblikket gør en stor indsats for at gennemføre en forfatningsreform efter forelæggelsen af Tyrkiets nationale program for overtagelsen af gældende fællesskabsret. EU går ud fra, at denne proces vil blive afsluttet i den nærmeste fremtid og i overensstemmelse med de politiske Københavnskriterier.

#### **EVENTUELT**

##### ***- FÆLLES AKTION MED HENBLIK PÅ OPRETTELSE AF ET EU- SATELLITCENTER***

Rådet noterede sig den spanske delegations betænkeligheder med hensyn til oprettelsen af et EU-satellitcenter, der skal være operationelt inden den 1. januar 2002. Formandskabet udtrykte håb om, at arbejdet kunne fremskyndes og de udestående spørgsmål løses, så den fælles aktion kan

vedtages i god tid.

## PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

### FORBINDELSER MED TREDJELANDE

#### **Den Internationale Støttedag for Torturofre - EU-erklæring**

"I anledning af Den Internationale FN-Støttedag for Torturofre (den 26. juni) understreger Den Europæiske Union den afgørende betydning, den tillægger forebyggelse og udryddelse af tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf i alle verdens regioner. Tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf hører til de mest afskyelige krænkelser af menneskerettighederne og den menneskelige værdighed. Denne dag er en anledning til at tage kraftigt til orde mod dette problem, til at mindes dem, der er ofre for tortur, og til at hylde dem, der bekæmper tortur og hjælper ofrene til at læge de fysiske og psykiske sår.

Det er fjorten år siden, nemlig den 26. juni 1987, at FN's konvention mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf trådte i kraft. Siden da er konventionen blevet ratificeret af 124 stater. Der finder dog fortsat tortur sted, og personer, der udøver tortur og mishandling, forbliver fortsat ustraffet selv i lande, der har ratificeret konventionen. Dette understreger behovet for, at der på nationalt, regionalt og internationalt plan gøres en stærkere og mere samordnet indsats for at nå målet om global udryddelse af tortur. Det er i denne kontekst, at Den Europæiske Union i april i år vedtog retningslinjerne for en EU-politik over for tredjelande med hensyn til tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, og således bekræftede, at spørgsmålet er i centrum for Unionens politik på menneskerettighedsområdet. Retningslinjerne giver EU et operationelt redskab til brug ved intervention i tilfælde af tortur og er en optrapning af indsatsen for en yderligere styrkelse af respekten for internationale normer og standarder.

Den Europæiske Union hilser med tilfredshed og støtter FN's, Europarådets og OSCE's indsats mod tortur. Det er vigtigt, at staterne samarbejder med internationale mekanismer såsom FN's særlige rapportør og Komitéen mod Tortur for at gøre vort internationale system til beskyttelse og fremme af menneskerettighederne effektivt. Den Europæiske Union støtter en hurtig vedtagelse af den valgfri protokol til konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, som skaber en uafhængig og effektiv international besøgsmechanisme for forebyggelse af tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf. Unionen støtter endvidere aktivt det arbejde, der gøres af FN's frivillige fond for torturofre. Gennem finansiering på nationalt plan og på EF-plan yder det også en væsentlig støtte til organisationer, der giver lægelig, social, juridisk og anden bistand til mange mænd, kvinder og børn, der er ofre for tortur, med henblik på at gengive dem deres helbred og menneskelige værdighed.

Den rolle, de ikke-statslige menneskerettighedsorganisationer og menneskerettighedsforkæmperne spiller, fortjener særlig opmærksomhed. De arbejder uselvisk og ofte med store risici med henblik på at henlede det internationale samfunds opmærksomhed på tilfælde af tortur og på at bistå dem, der er i fare for at blive udsat for tortur. Den Europæiske Union glæder sig over ngo'ernes bidrag til at gøre denne dag til en levende begivenhed. Med henblik på at finde veje og midler til bekæmpelse af tortur kræves der en stærk medvirken fra mange sektorer såsom civilsamfundet, herunder ngo'er et fagligt engagement fra advokater,

politi, sundhedspersonale og undervisere mv., samt en indsats fra regeringernes side.

Vi må alle stå sammen for at befri verden for tortur."

## **Menneskerettigheder og demokratiseringsprocessen i tredjelande - konklusioner**

### "Indledning

1. Rådet minder om Den Europæiske Unions Wien-erklæring af 10. december 1998 og andre relevante instrumenter (bilag) og bekræfter Den Europæiske Unions dybe engagement i principperne om frihed, demokrati og respekt for de universelle og udelelige menneskerettigheder, de grundlæggende frihedsrettigheder og retsstatsprincippet som omhandlet i artikel 6 og 11 i traktaten om Den Europæiske Union og i artikel 177, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Proklamationen af chartret om grundlæggende rettigheder den 10. december 2000 afspejler menneskerettighedernes altoverskyggende betydning for alle Den Europæiske Unions politikker og aktiviteter.
2. Rådet hilser Kommissionens meddelelse om, hvordan Den Europæiske Union kan medvirke til at fremme menneskerettigheder og demokratisering i tredjelande (KOM(2001) 252 endelig), velkommen som et værdifuldt bidrag til at styrke sammenhængen og konsekvensen i EU's politik med hensyn til menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen. Rådet erkender, at et varigt demokrati og respekt for menneskerettighederne må opbygges indefra i de enkelte samfund, og bekræfter, at det er fast besluttet på at fremme stabile demokratiske forhold, der bygger på uindskrænket overholdelse af menneskerettighederne. Rådet mener, at denne målsætning er afgørende for gennemførelsen af det europæiske program for forebyggelse af voldelige konflikter, og at den er en af grundpillerne i indsatsen for at bidrage til mindskelse af fattigdommen, en bæredygtig social og økonomisk udvikling, fred og sikkerhed.

### Principper

3. For at gøre EU's politik med hensyn til menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen mere veldokumenteret, troværdig, sammenhængende, konsekvent og effektiv bekræfter Rådet sit tilsagn om at arbejde for:
  - Sammenhæng og konsekvens mellem Fællesskabets aktioner og den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) og udviklingspolitikken gennem nært samarbejde og samordning mellem dets kompetente organer og med Kommissionen;
  - integrering ("mainstreaming") af menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen i den relevante EU-politik og de relevante EU-aktioner;
  - åbenhed i EU's politik vedrørende menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen gennem en styrket dialog med Europa-Parlamentet og civilsamfundet;
  - regelmæssig fastlæggelse og revision af prioriterede aktioner i forbindelse med gennemførelsen af politikken vedrørende menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen.

## Metoder og opfølgning

### *Sammenhæng og konsekvens*

4. Rådet understreger betydningen af at styrke koordineringen og samarbejdet mellem Fællesskabets aktioner og FUSP, når det gælder fremme og beskyttelse af menneskerettighederne og bestræbelserne på at styrke demokratiet. Rådet minder derfor om, at Fællesskabets aktioner skal stemme overens med Den Europæiske Unions aktioner som helhed, herunder FUSP. Rådet er enig med Kommissionens i, at disse mål bør opfyldes uden oprettelse af nye strukturer.
5. Rådet understreger betydningen af et tæt samarbejde mellem dets kompetente rådsorganer med henblik på konsekvente og sammenhængende afgørelser i de sammenfaldende spørgsmål om fremme af menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen. I den forbindelse fremhæver det Menneskerettighedsgruppens (COHOM) rolle for sikringen af en virksomhedsfuld, sammenhængende og konsekvent tilgang til disse spørgsmål sammen med geografiske og andre relevante arbejdsgrupper. Denne rolle bør styrkes.
6. Rådet henstiller, at den højtstående repræsentant for FUSP sikrer, at der findes hensigtsmæssige strukturer i Rådssekretariatet, der kan samle trådene og give menneskerettighedsdimensionen større konsekvens og sammenhæng i forbindelse med politiske dialoger og andre aktioner under FUSP, herunder konfliktforebyggelse og krisestyring.
7. Rådet understreger den vigtige rolle, som EU's missionschefer og navnlig deres rapporter spiller, idet de bidrager til en veldokumenteret politik vedrørende menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen.
8. Rådet understreger vigtigheden af, at der er sammenhæng og konsekvens mellem EU's overordnede politik og dens holdning i internationale og regionale fora, som f.eks. FN, OSCE og Europarådet. Rådet vil med henblik herpå, mellem samlingerne i Menneskerettighedskommissionen, tage gennemførelsen af resolutioner, som EU har taget initiativ til, op til fornyet overvejelse.
9. Rådet understreger, at det er nødvendigt at sikre sammenhæng mellem de eksterne og de interne politikker, og at undersøge, hvilke midler og hvilken praksis der kan udvikles med henblik herpå. Hvis EU's politik på menneskerettighedsområdet skal være troværdig, må EU konsekvent anvende menneskerettighedsstandarder på alle sine virkefelter, herunder også i udvidelsesprocessen.
10. Rådet er tilfreds med og støtter Kommissionens beslutning om at anlægge en mere strategisk tilgang til det europæiske initiativ for demokrati og menneskerettighederne (EIDHR), således at programmer og projekter er i overensstemmelse med EU's tilsagn og politik og bidrager til gennemførelsen af centrale menneskerettighedsinstrumenter. Det ser med tilfredshed på Kommissionens forslag om at reformere programmeringen og gennemførelsen af EIDHR og på den overordnede reform af EF's eksterne bistand.
11. Rådet foreslår, at spørgsmålet om en eventuel fælles EU-strategi vedrørende

menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen undersøges nærmere. Desuden vil Rådet inddrage de positive erfaringer med de allerede eksisterende EU-retningslinjer og fælles holdninger.

### *Integrering*

12. Efter Rådets opfattelse bør processen med at integrere målsætninger vedrørende menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen i alle aspekter af EU's eksterne og interne politikker intensiveres. Integreringen kan få stor indvirkning på prioriterede politiske spørgsmål, uden at dette nødvendigvis indebærer større budgetbevillinger.

13. Rådet henstiller, at respekten for menneskerettighederne og demokratiet, der er baseret på internationale normer og instrumenter, navnlig De Forenede Nationers, fremmes gennem dialog og samarbejde, idet EU dog forbeholder sig sin ret til uden omsvøb at protestere imod krænkelse af menneskerettighederne. Rådet lægger stor vægt på dialoger om menneskerettighederne med tredjelande. Menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen bør endvidere systematisk og på forskellige niveauer være et fast punkt i alle EU's politiske dialoger og bilaterale forbindelser med tredjelande. Rådet understreger, at spørgsmål, der rejses i dialoger med tredjelande, skal stemme overens med EU's overordnede politik over for det pågældende land, herunder EU's holdning i internationale og regionale fora.

14. På linje med Den Europæiske Unions tilsagn om at fremme menneskerettighederne og, når det er muligt, at anvende en positiv og støttende fremgangsmåde, mener Rådet, at der bør udvises en høj grad af fleksibilitet ved anvendelsen af EU- og EF-instrumenter og -mekanismer som f.eks. politiske dialoger, menneskerettighedsklausuler og økonomiske incitament.

15. Rådet er tilfreds med, at Kommissionen har til hensigt på andre EF-politiske områder, som f.eks. indvandring og miljø, at pege på muligheder for at udvikle politikker og initiativer, der kan fremme respekten for menneskerettighederne og demokratiet, bl.a. gennem styrkelse af virksomhedernes sociale ansvar. Øget handel og yderligere liberalisering af handelen kan bidrage til at fremme respekten for menneskerettighederne. Rådet opfordrer til en styrket international dialog om forholdet mellem handel og social udvikling, herunder grundlæggende arbejdsmarkedsnormer.

16. Fællesskabssamarbejdsrammerne for landestrategipapirer baseret på nationale planer, f.eks. strategier til mindskelse af fattigdom, når sådanne foreligger, bør bidrage til en mere systematisk tilgang til menneskerettigheder og demokratisering. Menneskerettigheds- og demokratiseringsspørgsmål bør medtages i planlægningen, udformningen, gennemførelsen og overvågningen af politikker og programmer. Rådet opfordrer Kommissionen til at sikre, at der er overensstemmelse mellem vurderingerne i landestrategipapirerne og FUSP-vurderingerne, bl.a. ved at inddrage missionschefernes synspunkter. Rådet er glad for Kommissionens tilsagn om at bruge Den Tværtjenstlige Kvalitetsstøttegruppe til at føre tilsyn med, at menneskerettighedsprincipperne indarbejdes i landestrategiplanerne.

17. Rådet bekræfter sit tilsagn om at føre en rettighedsbaseret udviklingspolitik, som tager hensyn til, at mindskelse af fattigdom kræver uddelegering af ansvar samt

muligheder og sikkerhed. I denne sammenhæng er demokratiske vilkår en absolut forudsætning. Fremme af demokratiet bør derfor sigte mod at skabe en strukturel ramme for realisering af alle menneskerettighederne og for udryddelse af fattigdom.

#### *Åbenhed*

18. Rådet henstiller, at dialogen med Europa-Parlamentet videreføres aktivt. Rådet værdsætter den store viden og det betydelige engagement, der kommer til udtryk i Europa-Parlamentets årsberetning om menneskerettighederne. Rådet har til hensigt fortsat at udvikle EU's årsberetning om menneskerettighederne.

19. Rådet vil fortsætte sin indsats for større åbenhed om sine aktioner på menneskerettighedsområdet og sikre en effektiv dialog med civilsamfundet. Dialogen, herunder udveksling af informationer og erfaringer, bør sigte mod en aktiv inddragelse af civilsamfundet. I denne forbindelse lover Rådet at undersøge, hvordan det sammen med Kommissionen kan gøre EU's debatfora vedrørende menneskerettighederne mere effektive.

#### *Prioriterede områder*

20. Under henvisning til de foranstaltninger til styrkelse af EU's menneskerettighedspolitik, der er fastlagt i EU's Wien-erklæring fra 1998, henstiller Rådet, at prioriterede indsatsområder regelmæssigt tages op til fornyet vurdering og ajourføres med henblik på at give retningslinjer for den politiske beslutningsproces på kort og lang sigt.

21. Rådet ser med tilfredshed på de prioriteter for EIDHR, som Kommissionen anfører i sin meddelelse, og ser frem til regelmæssig revision og ajourføring deraf. Rådets arbejde med fremme af menneskerettighederne og demokratiet vil sætte fokus på disse og andre nøglespørgsmål, som f.eks. børns rettigheder, frie medier og styrkelse af civilsamfundet, bl.a. gennem uddannelse i menneskerettighedsspørgsmål. EU skal tage hensyn til kønsaspektet i hele sin politik vedrørende menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen samt til børnerettighedsperspektivet, når dette er relevant.

22. Rådet understreger, at EU vil fortsætte sin praksis med samarbejde med De Forenede Nationer, og finder under hensyn til den vægt, EU lægger på universel respekt for og konsekvent anvendelse af internationale menneskerettighedsinstrumenter, at alle muligheder for at styrke dette samarbejde bør undersøges, især med De Forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge og andre internationale og regionale organisationer, som f.eks. Europarådet og Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa.

**BILAG til Rådets konklusioner om den rolle, Den Europæiske Union kan spille for fremme af menneskerettighederne og demokratiseringsprocessen i tredjelande**

- Erklæring fra Rådet og Kommissionen om Det Europæiske Fællesskabs udviklingspolitik af 10. november 2000 (dok. 13458/00)
- Rådets konklusioner vedrørende standardrammen for landestrategipapirer af

10. november 2000 (dok. 13357/00)

- Retningslinjer for styrket operationel samordning mellem Fællesskabet og medlemsstaterne vedrørende eksternt bistand af 22. januar 2001 (dok. 5431/01)
- Rådets konklusioner om EU-bistand til valg handlinger og valgovervågning af 31. maj 2001 (dok. 9990/01)
- Rådets konklusioner om sammenkobling af nødhjælp, rehabilitering og udvikling af 31. maj 2001 (dok. 9989/01)
- Rådets konklusioner om særberetning nr. 21/2000 fra Revisionsretten om forvaltningen af Kommissionens programmer for bistand til tredjelande af 31. maj 2001 (dok. 9983/01)
- Rådets konklusioner med hensyn til proceduren for konfliktforebyggelse af 31. maj 2001 (dok. 9991/01)
- Rådets forordning 9751/1999 og 976/1999 (EFT L 120/1 og L 120/8 af 29. april 1999)
- Partnerskabsaftalen mellem AVS og EU, undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 (EFT L317 af 15. december 2000)."

### **Menneskerettigheder i Afrika**

Rådet godkendte en rapport om vurdering af gennemførelsen af den fælles holdning vedrørende menneskerettigheder, demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse i Afrika. Rapporten er den sjette af sin art og omfatter perioden fra den 26. november 2000 til den 25. maj 2001.

I vurderingsperioden har situationen i visse afrikanske lande med hensyn til menneskerettigheder, demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse fortsat givet anledning til bekymring. Samtidig foregår der en række processer i retning af øget åbenhed, pluralisme, fred og stabilitet. I den periode, der er omfattet af rapporten, har EU iværksat aktioner både horisontalt (med hensyn til regionale eller subregionale organer, multilaterale fora mv.) og med hensyn til bestemte afrikanske lande.

Med hensyn til horisontale aktioner har EU især nøje fulgt udviklingen i den politiske situation på hele kontinentet og har indtrængende opfordret afrikanske regeringer til at overholde menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet, ikke mindst i forbindelse med konflikter.

EU har fortsat givet høj prioritet til demokrati og menneskerettigheder i den igangværende politiske dialog med OAU og regionale organisationer såsom SADC, Ecowas og IGAD samt inden for rammerne af EU-AVS forbindelserne og FN's Menneskerettighedskommission i Genève samt i kontakter med de enkelte lande og har i en række tilfælde gjort fuld brug af de nye bestemmelser i Cotonou-aftalen vedrørende politisk dialog. Støtte til afholdelse af valg og udsendelse af valgobservatører i visse Afrikanske lande indgik også i EU's aktion.

EU har endvidere gennemgået en række meddelelser fra Kommissionen om horisontale spørgsmål af særlig relevans for situationen i Afrika og vedtog på samlingen i Rådet (almindelige anliggender) i maj 2001 en fælles holdning vedrørende forebyggelse, styring og løsning af konflikter i Afrika.

Med hensyn til de landespecifikke aktioner behandler rapporter situationen i følgende lande: De Store Søers Område, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Burundi, Zimbabwe, Zambia, Angola, Namibia, Mozambique, Zanzibar, Tanzania, Comorerne, Etiopien og Eritrea, Sudan, Uganda, Kenya, Somalia, Nigeria, Guinea, Liberia, Sierra Leone, Côte d'Ivoire, Togo, Kap Verde, Benin, Republikken Congo og Tchad.

### **Côte d'Ivoire - afslutning af konsultationerne**

Rådet vedtog en afgørelse om afslutning af konsultationerne med Côte d'Ivoire i henhold til artikel 96 i Cotonou-aftalen. Rådet havde den 22. januar 2001 besluttet at genoptage konsultationerne på grund af de fortsatte problemer i forbindelse med den politiske situation i landet. Under disse konsultationer, der fandt sted den 15. februar 2001, noterede EU sig de ivorianske myndigheders løfter. Siden er der blevet ført en regelmæssig og intensiv dialog i Abidjan for at vurdere de fremskridt, der er gjort. Afgørelsen om at afslutte konsultationerne er et resultat af, at de ivorianske myndigheder har truffet en række vigtige foranstaltninger, bl.a. er der blevet afholdt lokalvalg, som var åbne for alle politiske partier, der er indledt en dialog med samtlige politiske partier, der er iværksat en landsomfattende debat om national forsoning, og der er indledt retssager vedrørende nogle alvorlige tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne. Disse initiativer er et klart tegn på, at der er indledt en proces, som burde kunne genoprette den sociale og politiske stabilitet i landet.

Der er imidlertid nogle punkter, der stadig giver anledning til bekymring og kræver fortsat overvågning. Bl.a. ventes der stadig på politiske initiativer, der skal fremme national forsoning, og dialogen med alle de politiske partier skal opretholdes. Desuden er de dommere, der skal sidde i de øverste retsinstanser i Côte d'Ivoire, stadig ikke udnævnt, hvilket skal ske under overholdelse af principperne om uafhængighed og neutralitet, efterforskningen og retsforfølgelsen vedrørende de voldshandlinger, der blev begået i løbet af 2000 skal indledes og/eller fremskyndes, og forpligtelsen til offentligt at fordømme tilkendegivelser af fremmedhad skal fortsat følges op af supplerende konkrete foranstaltninger og bekræftes ved en officiel politisk erklæring.

På baggrund af de foranstaltninger, der allerede er truffet, omend nogle endnu ikke er gennemført, har Rådet besluttet gradvis at genoptage samarbejdet. Efter en yderligere vurdering af situationen i januar 2002, hvor det fastslås, at løfterne er indfriet, vil samarbejdet blive genoptaget i fuld udstrækning.

### **Rusland**

#### **- Ikke-spredning og nedrustning**

Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles aktion vedrørende oprettelse af et EU-samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation (1999/878/FUSP).

Formålet med programmet er at støtte Den Russiske Føderation i dens bestræbelser med hensyn til våbenkontrol og nedrustning og i den forbindelse

- at samarbejde med Den Russiske Føderation om dennes stræben efter en sikker og miljømæssig forsvarlig afvikling og/eller omstilling af infrastruktur og udstyr, der er knyttet til dens masseødelæggelsesvåben
- at skabe de juridiske og operationelle rammer for at styrke EU's rolle i på samarbejdsbasis at fremme risikoreducerende aktiviteter gennem projektorienteret samarbejde
- at fremme koordinering i det omfang det skønnes nødvendigt af programmer og projekter på dette område på fællesskabsniveau, medlemsstatsniveau og internationalt.

Følgende projekter er i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i fælles aktion 1999/878/FUSP omfattet af EU-samarbejdsprogrammet for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation:

- støtte til den russiske atomsikkerhedsmyndighed til udvikling af forskriftsgrundlaget og dokumenterne for disponering af våbenplutonium
- støtte til undersøgelser og forsøg vedrørende demonstration af og driftstilladelse for blandede oxider (MOX)
- feasibility-undersøgelse på samarbejdsbasis af immobilisering af russisk affald, der indeholder våbenplutonium
- støtte til det russiske ammunitionsagentur med henblik på at opfylde Den Russiske Føderations forpligtelser i henhold til konventionen om kemiske våben (CWC)
- støtte til opbygning af infrastruktur med henblik på tilintetgørelse af nervegas, der er oplagret i Shchuch'ye.

#### **Retsstaten, de offentlige institutioner og det civile samfund - konklusioner**

"I forlængelse af konklusionerne om Rusland fra Det Europæiske Råds møde i Göteborg udtrykte Rådet tilfredshed med formandskabets rapport om retsstaten, de offentlige institutioner og det civile samfund i Rusland med forslag til EU's videre indsats som et nyttigt grundlag for de videre drøftelser i EU. Konsolideringen af demokratiet, retsstatsprincippet og de offentlige institutioner i Rusland prioriteres fortsat højt af EU i forbindelserne med Rusland. Rådet anerkendte de væsentlige fremskridt, der i de seneste ti år er sket i Rusland med hensyn til demokrati, et pluralistisk samfund med respekt for menneskerettighederne og retsstaten, men bemærkede, at der stadig er betydelige mangler. Det drejer sig bl.a. om gennemførelsen af lovgivningen og de offentlige institutioners, herunder retsvæsenets, funktion. Rådet noterede endvidere, at civilsamfundet skal styrkes. Rådet understregede i denne forbindelse på ny, at udviklingen i Rusland på visse områder, ikke mindst for så vidt angår mediernes uafhængighed, fortsat giver anledning til betænkelighed. EU vil nøje følge udviklingen på disse områder.

Rådet mindede om, at såvel medlemsstaterne som Fællesskabet i forvejen aktivt støtter retsstaten, de offentlige institutioner og civilsamfundet i Rusland. Rådet konkluderede, at der

skal gøres en øget indsats i denne retning i tæt samarbejde med de relevante russiske samarbejdspartnere og under fuld anvendelse af de midler og instrumenter, som EU råder over, som f.eks. den politiske dialog, Tacis-programmet og EIDHR-initiativet samt medlemsstaternes bilaterale programmer.

Det blev foreslået at lade den fremtidige indsats omfatte støtte til en styrkelse af retsvæsenet og de andre retslige institutioner, ngo'erne, herunder navnlig dem, der beskæftiger sig med demokrati og menneskerettigheder, samt mediernes uafhængighed, specielt på regionalt og lokalt plan. Bestræbelserne på at bringe Ruslands lovgivning i overensstemmelse med Europarådets krav, der bl.a. indebærer afskaffelse af lovhemmeligheden til dødsstraf, er vigtige. Fælles aktiviteter for EU og Europarådet bør fremmes, når det er hensigtsmæssigt.

Rådet gav endelig på ny udtryk for sine alvorlige betænkeligheder ved situationen i Tjetjenien og opfordrede til hurtigt at finde en politisk løsning på konflikten. De indberettede krænkelse af menneskerettighederne skal fortsat undersøges grundigt, så gerningsmændene kan blive retsforfulgt."

## **Håndvåben og lette våben**

### **- Konklusioner**

Rådet giver hermed udtryk for dyb bekymring over, at der sker en destabiliserende ophobning og spredning af håndvåben og lette våben. Det er stærkt foruroliget over det meget omfattende humanitære problem, som skyldes spredningen af disse våben, og som lægger hindringer i vejen for genopbygning, økonomisk udvikling og reetablering af normale levevilkår i de berørte lande, herunder flygtninges tilbagevenden; samtidig forhindres den humanitære hjælp i at nå ud til dem, der har mest brug for den.

Rådet understreger, at det lægger stor vægt på, at FN's konference om ulovlig handel med håndvåben og lette våben inden for alle områder (New York, den 9.-20. juli 2001) får et positivt resultat.

Rådet minder om de bestræbelser, det har udfoldet for at løse problemet med håndvåben og lette våben, især gennem EU-programmet til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig handel med konventionelle våben, EU-adfærdskodeksen for våbeneksport, den fælles aktion om EU's bidrag til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben, og Rådets resolution om bekæmpelse af overdreven, ukontrolleret ophobning og spredning af håndvåben og lette våben som led i nødhjælps-, genopbygnings- og udviklingsprogrammer.

Rådet minder også om den aktive rolle, som EU har spillet for vedtagelsen af OSCE-dokumentet om håndvåben og lette våben på OSCE's Forum for Sikkerhedssamarbejde den 24. november 2000, og for forhandlingerne om protokollen om bekæmpelse af ulovlig fremstilling af og handel med skydevåben, dele, komponenter og ammunition hertil, til De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet.

Rådet er overbevist om, at der for effektivt at standse den lidelse og usikkerhed, som håndvåben og lette våben er årsag til, og de deraf følgende problemer med f.eks. børnesoldater, er brug for et samlet handlingsprogram, der kombinerer strategier på både efterspørgsels- og udbudssiden, og hvori der også indgår afvæbning, demobilisering og reintegration af krigsveteraner samt

tillidsskabende foranstaltninger, konfliktløsning, kapacitetsopbygning og udvikling. Handlingsprogrammet bør skitsere, hvordan arbejdet kan videreføres på disse områder.

Rådet opfordrer indtrængende alle lande til at bidrage til, at konferencen vedtager et samlet handlingsprogram."

#### **- Gennemførelse af EU's fælles aktion fra 1998**

Rådet noterede sig årsrapporten om gennemførelse af EU's fælles aktion af 17. december 1998 om Den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben og EU-programmet til forebyggelse af ulovlig handel med konventionelle våben fra juni 1997.

Rapporten fokuserer på følgende aspekter:

- de enkelte landes indsats for at løse problemet i forbindelse med håndvåben
- internationale foranstaltninger til at løse disse problemer herunder projekter, der støttes af EU og medlemsstaterne
- prioriteterne for EU's fremtidige bistand.

#### **EU's og Japans handlingsplan**

Rådet godkendte EU's holdning til handlingsplanen med henblik på næste stadium i forhandlingerne med Japan.

På topmødet mellem EU og Japan i juli 2000 i Tokyo blev parterne enige om yderligere at styrke deres bilaterale forbindelser og lade dette komme til udtryk i nye politiske tilsagn. De aftalte at udarbejde EU's og Japans handlingsplan for en ti-årig periode, der skal godkendes på det næste topmøde mellem EU og Japan.

Den foreslåede handlingsplan "Skabelse af den fælles fremtid" indeholder fire hovedmål, nemlig i) fremme af fred og sikkerhed, ii) styrkelse af det økonomiske og handelsmæssige partnerskab ved at udnytte globaliserings dynamik til gavn for alle, iii) de globale og samfundsmæssige udfordringer, og iv) fremme af forståelsen mellem folkeslag og kulturer.

#### **Kina - konklusioner**

"1. Rådet har behandlet EU's politik over for Kina. Dette skete som led i forberedelsen af fjerde topmøde mellem EU og Kina den 5. september 2001 og på baggrund af den stadig mere fremtrædende internationale rolle, som både EU og Kina spiller, og deres voksende politiske og økonomiske vægt. Rådet er fast besluttet på at fremme større sammenhæng og konsekvens i EU's politik over for Kina.

2. Rådet anerkender omfanget af den økonomiske og sociale reformproces i Kina, skridtene hen imod et mere åbent samfund og de bemærkelsesværdige fremskridt, der er gjort med henblik på at reducere fattigdommen. Det har også noteret sig den kinesiske regerings indsats for at udvikle retssystemet. Samtidig finder Rådet det af afgørende betydning, at Kina træffer foranstaltninger til at forbedre menneskerettighedssituationen og retsstaten på stedet med henblik på at etablere et demokratisk samfund, der respekterer

menneskerettighederne og de personlige frihedsrettigheder. EU søger at udvide de økonomiske forbindelser og samhandelen med Kina, ser med tilfredshed på Kinas integration i verdenshandelssystemet og ser frem til at Kina tiltræder WTO så hurtigt som muligt. Rådet understreger ligeledes nødvendigheden af, at Kina tager en række væsentlige udfordringer op som f.eks. regionale og sociale forskelle, massearbejdsløshed, miljøbeskyttelse og oprettelse af en social sikringsordning.

3. Rådet udtrykker tilfredshed med *Meddelelsen fra Kommissionen om EU's strategi over for Kina; implementering af 1998-meddelelsen og fremtidige skridt mod en mere effektiv EU-politik* KOM (2001) 265 af 15. maj 2001, som et middel til at udbygge og udvide forbindelserne på alle områder, hvor det er til gensidig gavn og som illustration af mulighederne for det fremtidige forhold mellem EU og Kina. Det tilsluttede sig de brede linjer i den analyse og de henstillinger, der foreslås i meddelelsen.

4. Rådet bekræfter, at de grundlæggende mål i konklusionerne fra juni 1998 stadig gælder, nemlig i) en yderligere inddragelse af Kina i verdenssamfundet, ii) Kinas omstilling til et åbent samfund baseret på retsstatsprincippet og respekten for menneskerettigheder, iii) integration af Kina i verdensøkonomien, iv) bedre udnyttelse af EU's nuværende ressourcer og v) højnelse af EU's profil i Kina. For at nå disse mål har Rådet indkredset følgende vigtige kort- og mellemfristede indsatsområder:

*1. En yderligere inddragelse af Kina i verdenssamfundet gennem en styrket politisk dialog.*

5. Rådet udtrykker tilfredshed med udviklingen af den politiske dialog, der omfatter en lang række emner og problemer, samtidig med at det understreger behovet for større sammenhæng og kontinuitet samt en tættere sammenkobling mellem dialogerne på forskellige niveauer og mellem dialogen og samarbejdsprogrammer. Rådet anmoder Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité om mindst en gang om året at evaluere resultatet og effektiviteten af den politiske dialog og til at foreslå tilpasninger, hvis det er nødvendigt.

6. EU bør udnytte den politiske dialog til at forfølge EU's interesse for fred, sikkerhed og frihed både i Øst- og Sydøstasien og globalt og til at forbedre samarbejdet med Kina om multilaterale spørgsmål og udfordringer på tværs af grænserne. Dette indebærer støtte til en fredelig løsning på problemerne hen over Taiwanstrædet og på de territoriale stridigheder i Det Sydkinesiske Hav. Det indebærer også samarbejde i multilaterale fora så som FN, ASEM og ASEAN's regionale forum om spørgsmål i forbindelse med fredsbevarende og tillidsskabende operationer og konfliktforebyggelse samt drøftelser om globale miljøspørgsmål. EU har vedvarende interesse i at overvåge udviklingen i Hong Kong og Macao for at sikre fortsat overholdelse af deres respektive fælles erklæringer og grundlæggende retsregler.

7. Rådet har besluttet at foreslå Kina at styrke den politiske dialog i overensstemmelse med de retningslinjer, der er indeholdt i bilaget. Ud over dialogen om menneskerettigheder bør der regelmæssigt føres dialog om ikke-spredning, våbenkontrol og nedrustning for at tage højde for EU's foruroligelse over spredning af masseødelæggelsesvåben og midlerne til affyring af sådanne våben. I betragtning af den

våbeneksportpolitik Kina fører, bør der også opretholdes en dialog på dette område. Formålet bør være at sikre Kinas integration som en ansvarlig og konstruktiv partner, hvilket kan ske ved at Kina deltager i nedrustningskonferencen, ratificerer De Forenede Nationers traktat om et altomfattende forbud mod atomprøvesprængninger (CTB-traktaten) og afstår fra at eksportere militært udstyr og teknologi med dobbelt anvendelse til problemlande.

8. Rådet har med tilfredshed noteret sig, at EU og Kina for nylig har taget skridt til et tættere samarbejde om ulovlig indvandring og menneskesmugling og håber, at der snart vil kunne gøres lignende fremskridt med hensyn til bekæmpelsen af grænseoverskridende organiseret kriminalitet, hvidvaskning af penge, international terrorisme og narkotikasmugling.

*II. Støtte til Kinas omstilling til en åbent samfund baseret på retsstatsprincippet og respekten for menneskerettighederne*

9. Rådet understreger, at det er overordentlig betænkeligt ved menneskerettighedssituationen i Kina, og bekræfter på ny sine konklusioner af 22. januar og 19. marts 2001. Det er i særdeleshed betænkeligt ved den manglende respekt for grundlæggende frihedsrettigheder i Kina, bl.a. de omfattende restriktioner i forsamlings-, ytrings- og foreningsfriheden, der stadig gælder, krænkelserne af religions- og trosfriheden, mindretallets situation, bl.a. i Tibet og Xinjiang, og den hyppige og omfattende brug af dødsstraf. Det understreger, at det er vigtigt, at den kinesiske regering tager konkrete skridt til at forbedre landets menneskerettighedssituation. Det er i den forbindelse væsentligt, at Kina hurtigt ratificerer og gennemfører konventionen om civile og politiske rettigheder, gennemfører konventionen om økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder og samarbejder med FN's menneskerettighedsmekanismer. Rådet understreger på ny, at det mener, at EU's dialog med Kina om menneskerettigheder kun er en acceptabel mulighed, hvis der i praksis gøres reelle fremskridt. Det minder om, at det har besluttet at vedtage foranstaltninger til at forbedre dialogen og til fortsat regelmæssigt at vurdere resultaterne. Det gentager, at det ønsker at gøre dialogen mere åben, og bekræfter på ny de områder, hvor EU vil søge at opnå fremskridt. Det understreger betydningen af et udvidet samarbejde med Kina på dette område og ser med tilfredshed på, at Kommissionen har til hensigt at fastlægge passende prioriterede samarbejdsprogrammer for at supplere dialogen om menneskerettigheder. Det udtrykker tilfredshed med menneskerettighedsseminarerne mellem EU og Kina, som har støttet dialogen.

*III. Yderligere integrering af Kina i verdensøkonomien ved i højere grad at inddrage landet i verdenshandelssystemet og ved at støtte den økonomiske og sociale reform, som landet er i gang med, også inden for rammerne af bæredygtig udvikling.*

10. Rådet udtrykker tilfredshed med resultatet den 20. juni af drøftelserne mellem EU og Kina om udestående spørgsmål af EU-interesse i forbindelse med Kinas tiltrædelse af WTO. Rådet ser gerne, at Kinas tiltrædelse af WTO finder sted så hurtigt som muligt, og opfordrer til en omhyggelig overvågning af, at Kina indfrier sine WTO-forpligtelser. Rådet opfordrer Kina til at spille en konstruktiv rolle i WTO og i globale og regionale liberaliseringsprocesser for at øge Kinas potentiale både som handelspartner og som sikker modtager af direkte udenlandske investeringer. Det understreger, at både EU og

Kina vil drage fordel af et tæt samarbejde med henblik på yderligere at liberalisere verdenshandelen og styrke det multilaterale handelssystem, især ved at samarbejde om forberedelsen af en ny omfattende WTO-forhandlingsrunde. Det ser med tilfredshed på, at Kommissionen agter at fortsætte WTO-relaterede samarbejdsprojekter og at gøre en yderligere indsats for at hjælpe Kina med at indfri sine WTO-forpligtelser og med at tage udfordringerne op i forbindelse med omstruktureringen af de økonomiske og sociale systemer og retssystemet ved at supplere samarbejdsprogrammerne og styrke sektordialogerne.

11. Rådet støtter reformprocessen i Kina. En af de aktuelle udfordringer er fortsættelsen af reformen af de statsejede virksomheder, finanssystemet samt socialsikringssystemet. Rådet udtrykker tilfredshed med, at Kommissionen agter at støtte reformprocessen gennem samarbejdsprogrammerne og opfordrer den til at sikre, at der i fuldt ud tages hensyn til reduktion af fattigdommen, fremme af retsstatsprincippet og respekten for menneskerettigheder, ligestilling mellem mænd og kvinder, gennemsigtighed, afbalanceret regionaludvikling og socialreformen (herunder social sikring og de vigtigste behov på folkesundhedsområdet).

12. Rådet understreger betydningen af udviklingen og gennemførelsen af politikken på miljøområdet med henblik på at hjælpe Kina med at indføre mere bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre og med at opnå bedre resultater på miljøområdet. Det finder, at forbedringer på dette område er af afgørende betydning for den økonomiske udvikling og bæredygtigheden i det kinesiske samfund samt for det globale miljø. Det opfordrer Kommissionen til at udbygge samarbejdet på dette område. Rådet noterer sig ligeledes med tilfredshed Kinas foranstaltninger og politikker med henblik på at forebygge klimaændringer og udtrykker ønske om et tæt samarbejde mellem EU og Kina om global miljøpolitik for at fremme målene i De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer og Kyoto-protokollen.

13. Rådet ser med tilfredshed på, at Kommissionen agter at styrke de eksisterende sektordialoger med Kina (så som informationssamfundet, energi, videnskab og teknologi) og udvikle nye (så som virksomhedspolitik og -regulering) samt at indlede forhandlinger om bilaterale aftaler om søtransport, samarbejde og gensidig bistand i toldspørgsmål og samarbejde på energiområdet.

#### *IV. Bedre udnyttelse af eksisterende EU-ressourcer*

14. Rådet understreger, at det er nødvendigt at etablere en snæver forbindelse mellem EF-finansierede samarbejdsprogrammer og EU's bredere Kina-politik. Det opfordrer til bedre koordination blandt medlemsstaterne og Kommissionen ved udformningen og formidlingen af samarbejdsprogrammer, der skal fremme en mere sammenhængende og effektiv rolle for EU som helhed. Det opfordrer Kommissionen til i samråd med medlemsstaterne og Kinas regering at foretage den endelige udarbejdelse af det landstrategipapir, der skal fastlægge samarbejdsprioriteterne. Det tilskynder ligeledes til et tættere samarbejde og øget informationsudveksling mellem Kommissionen, medlemsstaterne, FN, de internationale finansielle institutioner og andre donorer. Det erindrer i den forbindelse om retningslinjerne for bedre samordning af det praktiske arbejde, som det vedtog den 22. januar 2001.

## V. Højnelse af EU's profil i Kina

15. Rådet udtrykker tilfredshed med Kommissionens forslag om, hvordan EU bedst kan højne sin profil i Kina og understreger betydningen af personforbindelser i et styrket gensidigt forhold. Rådet opfordrer de relevante organer til at finde nye veje til at stimulere udvekslinger af besøgende (f.eks. af studerende, iværksættere, forskere, turister og journalister) mellem EU og Kina, fremme kulturelle forbindelser og overveje nye initiativer til at knytte det nye civile samfund i Kina til det civile samfund i EU.

### Bilag

Rådet beslutter at foreslå Kina følgende reviderede struktur for den politiske dialog mellem EU og Kina:

- årlige topmøder på stats- eller regeringschefniveau mellem Kina og EU, der afholdes på skift i Kina og EU
- møder, når der er behov for det, mellem udenrigsministertrojkaen og den kinesiske part ud over årlige møder i forbindelse med FN's generalforsamling
- årlige møder mellem trojkaens politiske direktører og den kinesiske part, der afholdes på skift i Beijing og i EU
- halvårslige møder mellem trojkaen og kinesiske menneskerettighedsekspertes
- årlige møder mellem trojkaen af direktører for Asien-Stillehavsområdet og de kinesiske parter om spørgsmål på dette felt, når det er muligt i umiddelbar forlængelse af menneskerettighedsdialogen mellem EU og Kina, når denne finder sted i Beijing
- møder mindst en gang om året mellem trojkaen og kinesiske eksperter om våbeneksportkontrol, ikke-spredning og nedrustning
- politiske konsultationer mellem de lokale politiske rådgivere i trojka-regi og Kinas udenrigsministerium."

### EU's fælles holdning vedrørende Cuba - konklusioner

"Rådet noterede sig niende vurdering af EU's fælles holdning vedrørende Cuba. Rådet bemærkede, at der siden sidste vurdering i december 2000 ikke har været væsentlige tegn på ændringer i den cubanske regerings politik i retning af virkeliggørelse af målene i den fælles holdning. Da den fælles holdning fortsat udgør grundlaget for Den Europæiske Unions politik over for Cuba, og Rådet noterede sig, at den fortsat er relevant.

Rådet gentog, at Den Europæiske Unions mål i forhold til Cuba fortsat er at tilskynde til en fredelig overgang til et pluralistisk demokrati og respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder. Selv om den sociale og økonomiske situation fortsat er vanskelig, har Rådet noteret sig tegn på en forbedring af befolkningens levestandard.

Rådet mener, at det er vigtigt, at EU og de cubanske myndigheder indleder en konstruktiv og åben dialog om alle emner af fælles interesse. Den Europæiske Union er stadig åben over for genoptagelse af en sådan dialog. I lyset af niende vurdering mener Rådet, at øget tilstedeværelse

af EU-aktører i Cuba vil bevirke, at den fælles holdning kan gennemføres mere effektivt, da der herved vil blive mulighed for at føre en vedvarende dialog, udveksle erfaringer og drage en lære med henblik på fremtiden.

Rådet opfordrer derfor Europa-Kommissionen til at udvide sine bestræbelser på at samarbejde med især civile og ikke-statslige organisationer i Cuba. Rådet ser gerne, at der indledes en konstruktiv dialog med Cuba om en fremtidig ramme for samarbejde på grundlag af respekten for de demokratiske principper, menneskerettighederne og retsstatsprincippet."

### **Forbindelserne mellem EU og Schweiz**

Rådet

- noterede sig resultatet af de hidtidige kontakter mellem EU og Schweiz med hensyn til de forskellige emner, der er til drøftelse, nemlig schweizisk deltagelse i Det Europæisk Miljøagentur, samarbejde på statistikområder, bekæmpelse af svig, handel med forarbejdede landbrugsprodukter, beskatning af renteindtægter for opsparing, almindelig liberalisering af udveksling af tjenesteydelser, schweizisk deltagelse i fællesskabsprogrammer vedrørende erhvervsuddannelse, ungdomsanliggender og medier og schweizisk deltagelse i Schengen/Dublin-reglerne
- blev enigt om
  - straks at lade de tekniske, institutionelle og retlige spørgsmål i forbindelse med Schweiz' anmodning om deltagelse i Schengen/Dublin-reglerne blive gennemgået i de relevante rådsorganer som forberedelse til drøftelsen af et forhandlingsmandat
  - at anmode Kommissionen om
    - at indlede forhandlinger med Schweiz på de områder, hvor Rådet har vedtaget mandater (miljø, statistikker, landbrug og bedrageri)
    - at fortsætte de igangværende sonderende kontakter med Schweiz på de andre områder som parterne drøfter, og
    - når det bliver aktuelt og inden for dens kompetence, at foreslå Rådet udkast til mandater på de respektive områder.
  - at opfordre Schweiz til at reagere positivt på nærværende konklusioner;
  - at anmode De Faste Repræsentanters Komité og EFTA-Gruppen om fortsat at følge de igangværende kontakter og udviklinger på de forskellige områder, der drøftes mellem EU og Schweiz, og inddrage de relevante rådsorganer, der er ansvarlige for de forskellige områder.

### **Tyrkiet**

Rådet vedtog sin holdning med henblik på fjerde møde i associeringsrådet den 26. juni 2001 (jf. CE-TR 109/01 Presse 272).

## Ukraine

### - fjerde møde i samarbejdsrådet

Rådet godkendte sin holdning med henblik på fjerde møde i samarbejdsrådet den 26. juni 2001 (jf. 10230/01 Presse 252).

### - EU's fælles strategi

Rådet noterede sig også den situationsrapport, som det svenske formandskab har ladet udarbejde vedrørende formandskabets arbejdsplan for gennemførelsen af den fælles strategi over for Ukraine.

Denne rapport fokuserer på følgende områder:

- støtte til den økonomiske og demokratiske omstillingsproces i Ukraine
- sikring af stabilitet og sikkerhed og imødegåelse af fælles udfordringer på det europæiske kontinent
- støtte til øget samarbejde mellem EU og Ukraine i forbindelse med EU's udvidelse
- samarbejde vedrørende kultur, venskabsaftaler og udvekslingsprogrammer
- opgørelser og fremme af samarbejdet.

### Associeringen med Slovakiet

Rådet vedtog sin holdning med henblik på syvende møde i associeringsrådet den 26. juni 2001 (jf. UE-SK 2015/01 Presse 270).

### Associeringen med Slovenien

Rådet vedtog sin holdning med henblik på tredje møde i associeringsrådet den 26. juni 2001 (jf. UE-SI 2015/01 Presse 270).

### EU-Mercosur

Rådet vedtog sin holdning med henblik på andet møde i Samarbejdsrådet EU-Mercosur den 26. juni 2001 (jf. 10231/01 Presse 253).

### EU-Chile

Rådet vedtog sin holdning med henblik på andet møde i Det Fælles Råd EU-Chile den 26. juni 2001 (jf. 10232/01 Presse 254).

### EØS

#### - 15. møde i EØS-Rådet

Rådet godkendte sin holdning med henblik på 15. møde i EØS-Rådet (jf. EEE 1605/01 Presse 273).

## **- EØS-aftale**

Rådet godkendte et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder (samarbejde inden for uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender).

Udkastet til afgørelse tager sigte på at ændre protokol 31 for at udvide samarbejdet inden for uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender. Det skaber rammerne for samarbejde og fastlægger de nærmere retningslinjer for EØS-EFTA-staternes fulde deltagelse i EF-programmer og -aktioner på dette område ("Forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik - udgifter til den administrative forvaltning" - "Forberedende samarbejdsforanstaltninger inden for uddannelses- og ungdomspolitik").

Rådet godkendte ligeledes en afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af bilag II (tekniske forskrifter, standarder, prøvning og certificering) og bilag XX (miljø) til EØS-aftalen.

## **BESKÆFTIGELSESPOLITIK OG SOCIALE ANLIGGENDER**

### **Tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet**

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende forslaget til afgørelse om Fællesskabets tilskyndelsesforanstaltninger på beskæftigelsesområdet. Den fælles holdning vil nu blive fremsendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure.

Fællesskabets tilskyndelsesforanstaltninger består i aktioner, der skal fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne og støtte deres indsats på beskæftigelsesområdet. Forslaget er baseret på EF-traktatens artikel 129 og udgør det sidste manglende element for at fuldføre gennemførelsen af traktatens afsnit om beskæftigelse. Det tager sigte på at fremme fællesskabsaktiviteter til fordel for beskæftigelsen, især ved at sikre finansieringen heraf. Anvendelsesområdet omfatter ikke aktioner, som hører ind under allerede eksisterende instrumenter.

### **Minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed: eksponering for risici på grund af mekanisk vibration**

Efter den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) den 27.-28. november 2000, vedtog Rådet formelt en fælles holdning med henblik på vedtagelse af forslaget til direktiv om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af mekanisk vibration. Den fælles holdning vil nu blive fremsendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure.

Direktivet har til formål at bekæmpe virkningerne af vibration, der medfører skader på muskler og knogler, hvilket er den vigtigste årsag til erhvervs sygdomme. Det gælder i tilfælde af vibration, som overføres til hånd og arm og navnlig medfører skader på kar, knogler, led, nerver eller muskler. Det gælder ligeledes for vibration, der overføres til hele kroppen og navnlig medfører risiko for sygdomme i den nedre del af ryggen og skader på rygsøjlen.

I direktivforslaget fastsættes der aktionsniveauer, over hvilke der skal iværksættes særlige forebyggende foranstaltninger som f.eks. valg af arbejdsudstyr, som under hensyn til det arbejde, der skal udføres, giver det lavest mulige vibrationsniveau, eller foranstaltninger, som giver de berørte arbejdstagere ret til passende helbreds kontrol.

Det er hensigten, at direktivet skal være det første separate direktiv efter opsplitningen i 1999 af Kommissionens første forslag i 1993, hvori der i et instrument indgik fire typer af fysiske agenser (støj, mekanisk vibration, optisk stråling og elektromagnetiske felter og bølger). Andet direktiv kommer til at omhandle udsættelse for støj, og med hensyn hertil nåede Rådet (beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik) på samlingen den 11. juni 2001 til politisk enighed om en fælles holdning.

Yderligere information findes i pressemeddelelse 13862/00 Presse 454.

## **FISKERI**

### **Aftale med Danmark og Grønland**

Rådet vedtog forordningen om indgåelse af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side. Under den nye protokol får Fællesskabets fiskere i perioden 1. januar 2001 - 31. december 2006 mulighed for at fiske i farvande under Grønlands jurisdiktion.

## **GENNEMSIGTIGHED**

### **Rådets konklusioner vedrørende åbenhed, gennemsigtighed og god administrativ praksis**

"1. Under henvisning til sine konklusioner fra juni 1999 noterer Rådet sig med tilfredshed de fremskridt, der er gjort med hensyn til åbenhed og gennemsigtighed siden Amsterdam-traktatens ikrafttræden, og gentager, at det er fast besluttet på at arbejde for at bringe EU's institutioner nærmere på borgerne.

Rådet noterer sig med særlig tilfredshed vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1049/2001 på grundlag af traktatens artikel 255 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter, hvis formål er at fastlægge de principper, betingelser og begrænsninger af hensyn til offentlige og private interesser, der skal gælde for retten til aktindsigt i disse dokumenter, at fastsætte bestemmelser med henblik på at lette udøvelsen af denne ret mest muligt og at fremme god forvaltningsskik med hensyn til aktindsigt.

2. Rådet henviser til, at det den 9. april 2001 vedtog afgørelse 2001/320/EF om at gøre visse kategorier af rådsdokumenter tilgængelige for offentligheden via Internettet, hvorved adgangen til rådsdokumenter lettes.

3. Rådet noterer sig med tilfredshed initiativet om oprettelse af et "forum for borgerne", et websted om "Europas fremtid" (<http://europa.eu.int/futurum>), hvor alle bidrag til debatten om EU's fremtid kan samles og let kan konsulteres.

4. Rådet noterer sig med tilfredshed de fremskridt, som Fællesskabets institutioner og

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer har gjort med hensyn til via Internettet at præsentere lovttekster gratis under en fælles portal: EUR-Lex (<http://eur-op.eu.int/portail/index.html>).

5. Rådet noterer sig, at generalsekretæren/den højtstående repræsentant har vedtaget en adfærdskodeks for god forvaltningsskik for Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og dets personale for så vidt angår deres arbejdsmæssige forbindelser med offentligheden."

### **Aktindsigt - erklæring**

I forbindelse med Europa-Parlamentets og Rådets vedtagelse den 30. maj 2001 af forordningen om aktindsigt i dokumenter fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen har disse tre institutioner afgivet følgende fælles erklæring:

"Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen er enige om, at agenturerne og lignende organer, der oprettes af den lovgivende myndighed, bør fastsætte regler om aktindsigt, som er i overensstemmelse med forordningens bestemmelser. Europa-Parlamentet og Rådet bifalder således Kommissionens erklærede hensigt om snarest at fremsætte forslag om ændring af retsakterne om oprettelse af de eksisterende agenturer og organer samt at indføje bestemmelser herom i fremtidige forslag om oprettelse af sådanne agenturer og organer. De forpligter sig til hurtigt at vedtage de nødvendige retsakter.

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen opfordrer de institutioner og organer, der ikke er omfattet af stk. 1, til at vedtage interne bestemmelser om aktindsigt, hvorved der tages hensyn til denne forordnings principper og begrænsninger."

### **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE**

#### **Udveksling af DNA-analyseresultater**

Rådet vedtog formelt en resolution om udveksling af DNA-analyseresultater (jf. 9118/01 Presse 203)

#### **International højteknologikriminalitet og computerrelateret kriminalitet**

Rådet vedtog formelt en henstilling om kontaktpunkter, der fungerer 24 timer i døgnet, til bekæmpelse af højteknologikriminalitet (jf. 9118/01 Presse 203)

### **UDNÆVNELSE**

#### **Regionsudvalget**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Guy VAN HENGEL som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Annemie NEYTS-UYTTERBROECK for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2002.

